

2010. szeptember 23., csütörtök

2010. SZEPTEMBER 23-I ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE

(2010/C 320 E/04)

Tartalom	Oldal
1. Az ülés megnyitása	148
2. Az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz (ENPI) forrásainak jövőbeli felosztása a határokon átnyúló együttműködési programok költségvetéséhez (vita)	148
3. A laogai-táborokban készített termékek Európai Unióba történő behozatala (vita)	149
4. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása	149
5. Mandátumvizsgálat	150
6. A bizottságok és a küldöttségek tagjai	150
7. Dokumentumok benyújtása	150
8. A Tanács álláspontja az első olvasatban	151
9. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok	152
10. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke)	153
11. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása	154
12. A következő ülések időpontjai	154
13. Az ülészak megszakítása	154
JELENLÉTI ÍV	155

2010. SZEPTEMBER 23-I ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK

elnök

1. Az ülés megnyitása

Az ülést 10.05-kor nyitják meg.

Felszólal: Bernd Posselt és Richard Seeber a viták szervezéséről.

2. Az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz (ENPI) forrásainak jövőbeli felosztása a határokon átnyúló együttműködési programok költségvetéséhez (vita)

A Bizottság nyilatkozata: Az Európai Szomszédsági és Partnerségi Támogatási Eszköz (ENPI) forrásainak jövőbeli felosztása a határokon átnyúló együttműködési programok költségvetéséhez

2010. szeptember 23., csütörtök

Štefan Füle (a Bizottság tagja) nyilatkozatot tesz.

ELNÖKÖL: Libor ROUČEK
alelnök

Felszólal: Lambert van Nistelrooij, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Evgeni Kirilov, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Kristiina Ojuland, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Malika Benarab-Attou, a(z) Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Konrad Szymański, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Derek Roland Clark, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Andreas Mölzer, független, Elmar Brok, Csaba Sándor Tabajdi, Riikka Manner, Tomasz Piotr Poręba, László Surján, Carl Haglund és Jacek Olgierd Kurski.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Bernd Posselt, Charles Tannock, Jaroslav Paška, Elena Băsescu, Marek Henryk Migalski, Bastiaan Belder, Iosif Matula és Andrew Henry William Brons.

ELNÖKÖL: Rainer WIELAND
alelnök

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Jan Kozłowski, Marian-Jean Marinescu és Michael Gahler.

Felszólal: Štefan Füle.

A vitát berekesztik.

3. A laogai-táborokban készített termékek Európai Unióba történő behozatala (vita)

A Bizottság nyilatkozata: A laogai-táborokban készített termékek Európai Unióba történő behozatala

Štefan Füle (a Bizottság tagja) nyilatkozatot tesz.

Felszólal: Michael Gahler, a(z) PPE képviselőcsoport nevében, Karin Kadenbach, a(z) S&D képviselőcsoport nevében, Charles Goerens, a(z) ALDE képviselőcsoport nevében, Marek Henryk Migalski, a(z) ECR képviselőcsoport nevében, Marie-Christine Vergiat, a(z) GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Lorenzo Fontana, a(z) EFD képviselőcsoport nevében, Daniel Caspary, Gesine Meissner, Fiorello Provera, Cristian Dan Preda, Cristiana Muscardini és Tunne Kelam.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint: Martin Kastler, Michael Theurer, Eva Lichtenberger, Charles Tannock, Jaroslav Paška, Nick Griffin és Andrew Henry William Brons.

Felszólal: Štefan Füle.

A vitát berekesztik.

4. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadják.

2010. szeptember 23., csütörtök

5. Mandátumvizsgálat

A Jogi Bizottság javaslatára a Parlament úgy határoz, hogy 2010. július 19-i hatállyal érvényesnek tekinti Sergio Gutiérrez Prieto mandátumát.

6. A bizottságok és a küldöttségek tagjai

Az S&D képviselőcsoport kérésére a Parlament ratifikálja a következő kinevezést:

Az EU-Oroszország parlamenti együttműködési bizottságba delegált küldöttség: Magdalena Álvarez Arza helyére Sergio Gutiérrez Prieto.

7. Dokumentumok benyújtása

A Tanács és a Bizottság az alábbi dokumentumokat nyújtotta be:

- Javaslat az egységes európai vasúti térség létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre (COM(2010)0475 - C7-0268/2010 - 2010/0253(COD)).

Az eljárási szabályzat 124. cikke (1) bekezdésének és 125. cikke (1) bekezdésének megfelelően az elnök közli, hogy a javaslatról konzultálni fog az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával.

utalva illetékes: TRAN
vélemény: JURI

- Javaslat az első rádióspektrum-politikai program létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra (COM(2010)0471 - C7-0270/2010 - 2010/0252(COD)).

Az eljárási szabályzat 124. cikke (1) bekezdésének és 125. cikke (1) bekezdésének megfelelően az elnök közli, hogy a javaslatról konzultálni fog az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával.

utalva illetékes: ITRE
vélemény: CULT, ENVI, ECON, IMCO, REGI

- Módosított javaslat az 1290/2005/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek az Unió leginkább rászoruló személyei számára történő élelmiszerosztás tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (COM(2010)0486 - C7-0273/2010 - 2008/0183(COD)).

Az eljárási szabályzat 124. cikke (1) bekezdésének és 125. cikke (1) bekezdésének megfelelően az elnök közli, hogy a javaslatról konzultálni fog az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával.

utalva illetékes: AGRI
vélemény: REGI

- A DEC 52/2010. számú, előirányzatok átcsoportosítására vonatkozó javaslat – III. szakasz - Bizottság (N7-0048/2010 - C7-0275/2010 - 2010/2212(GBD))

utalva illetékes: BUDG

2010. szeptember 23., csütörtök

- A Tanács határozatjavaslata az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között létrejövő, a Svájci Államszövetségnek a „Cselekvő ifjúság” programban és az egész életen át tartó tanulás terén megvalósuló cselekvési programban való részvételére vonatkozó feltételekről szóló megállapodás megkötéséről (12818/2010 - C7-0277/2010 - 2010/0231(NLE))

utalva illetékes: CULT

- Az Európai Parlament és a Tanács irányelvjavaslata a Tanács 2001/112/EK irányelvének a gyümölcslevek és egyes hasonló, emberi fogyasztásra szánt termékek tekintetében történő módosításáról (COM(2010)0490 - C7-0278/2010 - 2010/0254(COD)).

Az eljárási szabályzat 124. cikke (1) bekezdésének és 125. cikke (1) bekezdésének megfelelően az elnök közli, hogy a javaslatról konzultálni fog az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal és a Régiók Bizottságával.

utalva illetékes: ENVI
vélemény: AGRI

- Az Európai Parlament és a Tanács határozatjavaslata az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Írország „EGF/2009/021IE/SRTechnics” referenciaszámú kérelme) (COM(2010)0489 - C7-0280/2010 - 2010/2214(BUD))

utalva illetékes: BUDG
vélemény: EMPL

- A DEC 28/2010. számú előirányzatok átcsoportosítására vonatkozó javaslat – III. szakasz - Bizottság (N7-0049/2010 - C7-0281/2010 - 2010/2215(GBD))

utalva illetékes: BUDG

8. A Tanács álláspontja az első olvasatban

Az elnök az eljárási szabályzat 61. cikke (1) bekezdésének megfelelően bejelenti, hogy kézhez kapta a Tanács következő közös álláspontjait, valamint az indoklásokat, amelyek a Tanácsot a közös álláspontok elfogadásához vezették, és a Bizottság álláspontját az alábbiakra vonatkozóan:

- A Tanács álláspontja első olvasatban a határon átnyúló egészségügyi ellátásra vonatkozó betegjogok érvényesítéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel (11038/2/2010 - C7-0266/2010 - 2008/0142(COD))

utalva: illetékes: ENVI

- A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról és a 89/106/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából (10753/3/2010 - C7-0267/2010 - 2008/0098(COD))

utalva: illetékes: IMCO

Álláspontja elfogadásához a Parlament rendelkezésére álló három hónapos határidő első napja eszerint a holnapi nap, 2010. szeptember 24.

2010. szeptember 23., csütörtök

9. Egyes dokumentumokra vonatkozó határozatok

Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről (az eljárási szabályzat 48. cikke)

CONT bizottság

- Az Európai Számvevőszék különjelentései a Bizottság 2009. évi mentesítésének összefüggésében (2010/2204(INI)) (vélemény: DEVE)

EMPL bizottság

- A szociálpolitika külső dimenziója, a munkaügyi és szociális normák előmozdítása és az európai vállalatok szociális felelőssége (2010/2205(INI)) (vélemény: DEVE, INTA)

FEMM bizottság

- A nőkkel szembeni erőszak ellen küzdelemre vonatkozó új uniós politikai keret prioritásai és áttekintése (2010/2209(INI))

INTA bizottság

- Az európai nemzetközi beruházási politika jövője (2010/2203(INI)) (vélemény: ECON)

PECH bizottság

- Az illegális halászat elleni globális szintű küzdelem - az EU szerepe (2010/2210(INI)) (vélemény: DEVE, ENVI)

TRAN bizottság

- A globális navigációs műholdrendszerek közlekedésben való alkalmazásai - rövid és középtávú európai uniós politika (2010/2208(INI)) (vélemény: ITRE)
- A Lisszaboni Szerződés szerinti nemzetközi légi közlekedési megállapodások (2010/2207(INI))
- Európa, a világ első számú turisztikai célpontja – az európai turizmus új politikai kerete (2010/2206(INI)) (vélemény: CULT, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, IMCO, REGI)

Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről (az eljárási szabályzat 119. cikkének (2) bekezdése)

AFET bizottság

- Éves jelentés az emberi jogok helyzetéről a világban 2009-ben és az Európai Unió emberi jogi politikája (2010/2202(INI))

Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről (az eljárási szabályzat 210. cikkének (6) bekezdése)

AFCO bizottság

- Az európai szintű politikai pártokra irányadó előírásokról és finanszírozásuk szabályairól szóló 2004/2003/EK rendelet alkalmazása (2010/2201(INI))

2010. szeptember 23., csütörtök

Társbizottságok

DEVE bizottság

- Adók és a fejlesztés - Együttműködés a fejlődő országokkal a jó adóügyi kormányzás előmozdítása terén (2010/2102(INI)) (vélemény: INTA, ECON) Társbizottságok DEVE, ECON (Az Elnökök Értekezletének 2010.09.15-i határozatát követően)

ECON bizottság

- Innovatív finanszírozás globális és európai szinten (2010/2105(INI)) (vélemény: ITRE, DEVE)

Társbizottságok ECON, DEVE

(Az Elnökök Értekezletének 2010.09.15-i határozatát követően)

10. Nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatok (az eljárási szabályzat 123. cikke)

A nyilvántartásba vett írásbeli nyilatkozatokra adott aláírások száma (az eljárási szabályzat 123. cikkének (3) bekezdése):

Dokumentum száma	Szerző	Aláírások
45/2010	Nick Griffin, Andrew Henry William Brons	14
46/2010	Kyriacos Triantaphyllides, Satu Hassi, Kriton Arsenis	63
47/2010	Giancarlo Scottà, Sergio Paolo Francesco Silvestris	32
48/2010	Rovana Plumb, Vasilica Viorica Dăncilă, Corina Crețu, Daciana Octavia Sârbu, Silvia-Adriana Țicău	60
49/2010	Rosario Crocetta	89
50/2010	Aldo Patriciello, Alfredo Pallone	37
51/2010	Aldo Patriciello, Alfredo Pallone	37
52/2010	Alfredo Pallone, Aldo Patriciello	38
53/2010	Marietje Schaake, Lena Kolarska-Bobińska, Ana Gomes, Barbara Lochbihler, Fiorello Provera	99
54/2010	Leonidas Donskis, Arturs Krišjānis Kariņš, Inese Vaidere	42
55/2010	Tanja Fajon, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Patrick Le Hyaric, Ioan Enciu	80
56/2010	Vasilica Viorica Dăncilă, George Becali, Maria do Céu Patrão Neves, Martin Häusling	73
57/2010	Mario Borghezio	34
58/2010	Søren Bo Søndergaard, Sabine Lösing, Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Ana Gomes	116
59/2010	Sonia Alfano, Eva Joly, Rosario Crocetta, Rita Borsellino	39
60/2010	Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Ulmer	38

2010. szeptember 23., csütörtök

Dokumentum száma	Szerző	Alíráások
61/2010	Britta Thomsen, Elizabeth Lynne, Ilda Figueiredo, Karima Delli, Jacek Protasiewicz	96
62/2010	Joanna Senyszyn, Ivo Belet, Mary Honeyball, Seán Kelly, Hannu Takkula	145
63/2010	Filip Kaczmarek	27
64/2010	Arlene McCarthy, Hélène Flautre, Sirpa Pietikäinen, Eva-Britt Svensson	49
65/2010	Vincenzo Iovine	12
66/2010	Vincenzo Iovine	10
67/2010	Andrzej Grzyb, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marian-Jean Marinescu, Paul Rübig, Alejo Vidal-Quadras	70
68/2010	Pavel Poc, Frieda Brepoels, Cristian Silviu Buşoi, Jo Leinen, Alojz Peterle	141
69/2010	Catherine Grèze, Jean-Luc Bennahmias, Cornelia Ernst, Kinga Göncz, Barbara Lochbihler	33
70/2010	Paolo Bartolozzi, Leonardo Domenici, Niccolò Rinaldi, Helga Trüpel	29
71/2010	Jean-Paul Basset, Chris Davies, Sirpa Pietikäinen, Daciana Octavia Sárbu	56
72/2010	Elizabeth Lynne, Roberta Angelilli, Tanja Fajon, Raül Romeva i Rueda	41

11. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása

Ezen ülés jegyzőkönyvét az eljárási szabályzat 179. cikkének (2) bekezdése értelmében a Parlament következő ülésének kezdetén jóváhagyásra terjesztik elő.

A Parlament beleegyezésével az elfogadott szövegeket haladéktalanul eljuttatják a címzettekhez.

12. A következő ülések időpontjai

A következő ülések időpontja: 2010. október 6. és 7.

13. Az ülészak megszakítása

Az Európai Parlament ülészakát megszakítják.

Az ülést 11.55-kor berekesztik.

Klaus Welle
főtitkár

Jerzy Buzek
elnök

2010. szeptember 23., csütörtök

JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Áder, Albertini, Albrecht, Antonescu, Ashworth, Audy, Auken, Bach, Balz, Băsescu, Batten, Bauer, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Berès, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Blinkevićiūtė, Bokros, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Brantner, Brepoels, Brok, Brons, Bullmann, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Callanan, van de Camp, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Christensen, Claeys, Clark, Crețu, Creutzmann, Cutaș, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Dantin, Delvaux, Deß, De Veyrac, Donskis, Dorfmann, Duff, Dušek, Ehrenhauser, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Essayah, Färm, Feio, Ferber, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Gahler, Gál, Gallagher, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Geier, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Glante, Glattfelder, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Gräßle, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Gyürk, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Herczog, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hohlmeier, Hökmark, Hyusmenova, Ibrisagic, Ilchev, Itälä, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamiński, Kammerevert, Karas, Kasoulides, Kastler, Tunne Kelam, Kirilov, Kłaf, Klinz, Klute, Koch-Mehrin, Kósa, Köstinger, Béla Kovács, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Leinen, Lichtenberger, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lulling, Lynne, Lyon, Macovei, Manders, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Maštálka, Mathieu, Matias, Matula, Mayer, Meissner, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mirsky, Mölzer, Morganti, Morvai, Mulder, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neyts-Uyttebroeck, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obermayr, Ojuland, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Panayotov, Panzeri, Parvanova, Paška, Paulsen, Pieper, Piotrowski, Poc, Pořeba, Portas, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Provera, Ransdorf, Rapkay, Regner, Remek, Repo, Reul, Rinaldi, Riquet, Rodust, Rohde, Roithová, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Rouček, Rübig, Rubiks, Sargentini, Saryusz-Wolski, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schwab, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Siekierski, Simon, Simpson, Sinclair, Skinner, Skrzydlewska, Sógor, Soini, Sommer, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Štastný, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Swoboda, Szájer, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Taylor, Thein, Theurer, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tirolien, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Uspaskich, Vaidere, Van Brempt, Vanhecke, Vergiat, Verheyen, Vlasák, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Werthmann, Wieland, Hermann Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zasada, Zeller, Zemke, Zimmer, Zver
